

FOTBALLSKO: ÷ 40 — 45%



NÅ

PATRICK:

Keegan jr. Kr. 105,- — 110,- — 115,-
Tampico Kr. 177,-
Keegan star Kr. 252,-
Mexico Kr. 177,-
K. Keegan Kr. 279,-
All Round Kr. 110,-

RYGGSEKKER NÅ (før)

(BERGANS)

Nr. 780 FINMARK (80 l.) kr. 495,- (850,-)
Nr. 740 TELEMAR (70 l.) kr. 395,- (755,-)
Nr. 790 VIKING JR. (50 l.) kr. 295,- (539,-)
Nr. 787 SUPERLETT (45 l.) kr. 245,- (426,-)
Nr. 725 STUDENT (35 l.) kr. 245,- (353,-)

HEI!
Her er jeg igjen
med mange
GODE TILBUD

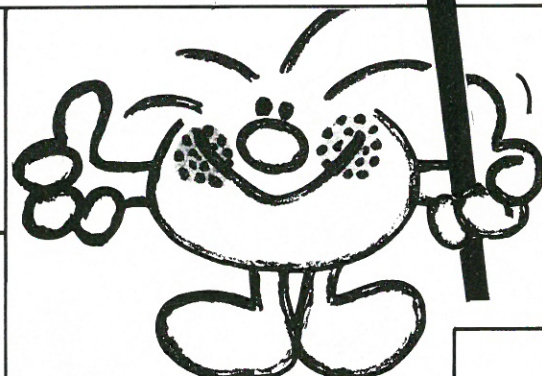
**RESTER
SPORTSUTSTYR**

÷

50%

PUMA

M&S 207,-
Udol. 219,-
Bertil 100,- — 105,-



Har du sett

Annie



Nå
på
tilbud

Ord.
pris
99,-

DUKKE (Annie) 59,-
HUND (Sandy)

SWIX
SKISMØRING

**ALT
SKAL
UT**

Lag brusen
selv

SodaStream
BRUSMASKIN



HYTTA
HJEMME
BÅTEN
CAMPING

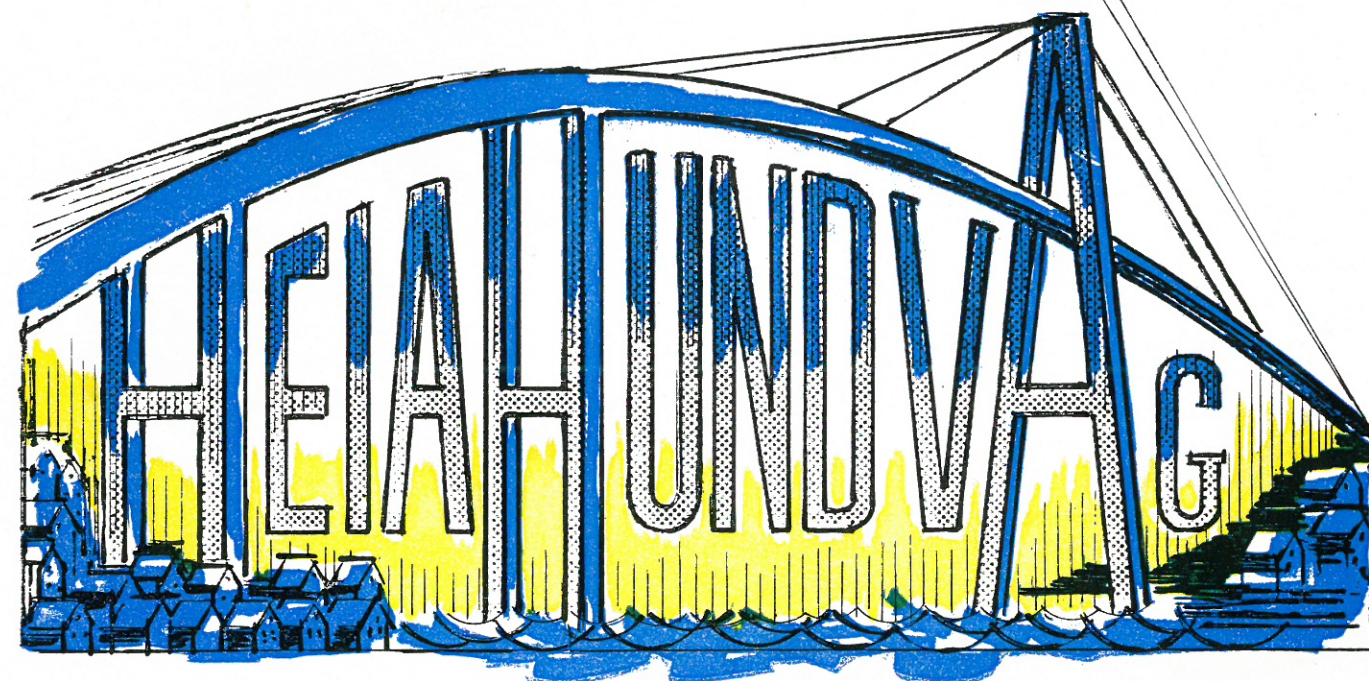
Modell
101
Kr. 329,-
ut
februar

TOMMELITEN

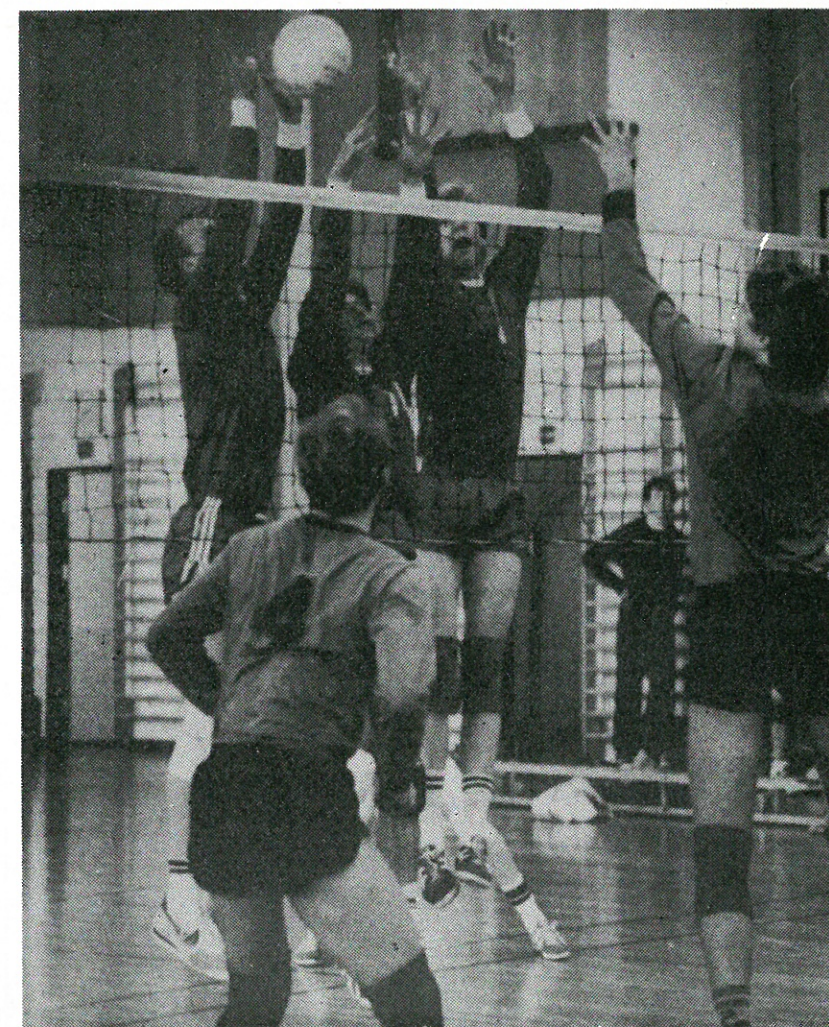
LEKER OG HOBBY

tlf. 54 85 30

Februar 1983 - Årgang 12



**Hundvåg
med i
Volley-
ball
serien**



ASA PIPES, PIPEFITTINGS AND FLANGES

From our warehouse in Nordlysveien,
4341 Bryne we deliver:

Pipes to API 5L grade B

- » » ASTM A 106 grade B
- » » ASTM A 333 grade 6
- » » St. 52-3N as per DIN 17100
- » » ASTM A 312 grade 316L
- » » ASTM A 269 grade 316

with corresponding flanges, butt weld, socket
weld and screwed fittings.

Also needle valves 10.000 lbs – AISI 316 and
ball valves 1400 lbs – AISI 316.

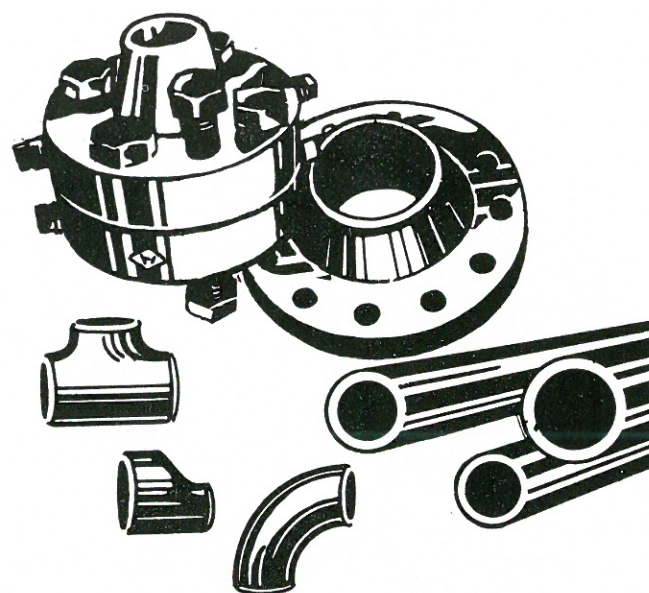
All items with heat no. and corresponding
works test certificates as per DIN 50049/3.1.B.

Please contact our warehouse on telephone
044 82660 or telex 33288 (lybry n).

ROLF LYCKE AS

Main Office & Warehouse:
Urtegt. 14,
Oslo 1
Telephone (02) 19 84 20
Telex: 11257

Branch Office & Warehouse:
Nordlysvn. 4341 Bryne.
Telephone: (044) 82 660
Telex: 33 288 (LYBRY)



Rogalandsbanken as

STAVANGER
Telefon 52 60 80

Karsten Soma

Gullsmed - Gemolog F.G.A.

Østervåg 12 - Tlf. 52 40 61



BYGGMESTRENE SKEIE & EIKE a-s

AUT. BYGGMESTERFORRETNING

MESTER HUS

4020 STAVANGER B

ZWERGS BLOMSTERHANDEL

Klubbgaten 3 - 4000 Stavanger

Rogalands Avis

Først med sporten

Kafeteriadrift i bydelshuset med utvidet åpningstid!

ET TILBUD TIL ALLE I BYDELEN

Kafeteriaen i bydelshuset starter i høst opp med utvidet åpningstid fra 17. september:

Fredag kl. 11.00–19.00 Lørdag kl. 10.00–14.00

Søndag kl. 14.00–18.00

I tillegg har vi åpent mandag, tirsdag og torsdag
fra kl. 12.00–15.00 og onsdag fra kl. 11.00–15.00



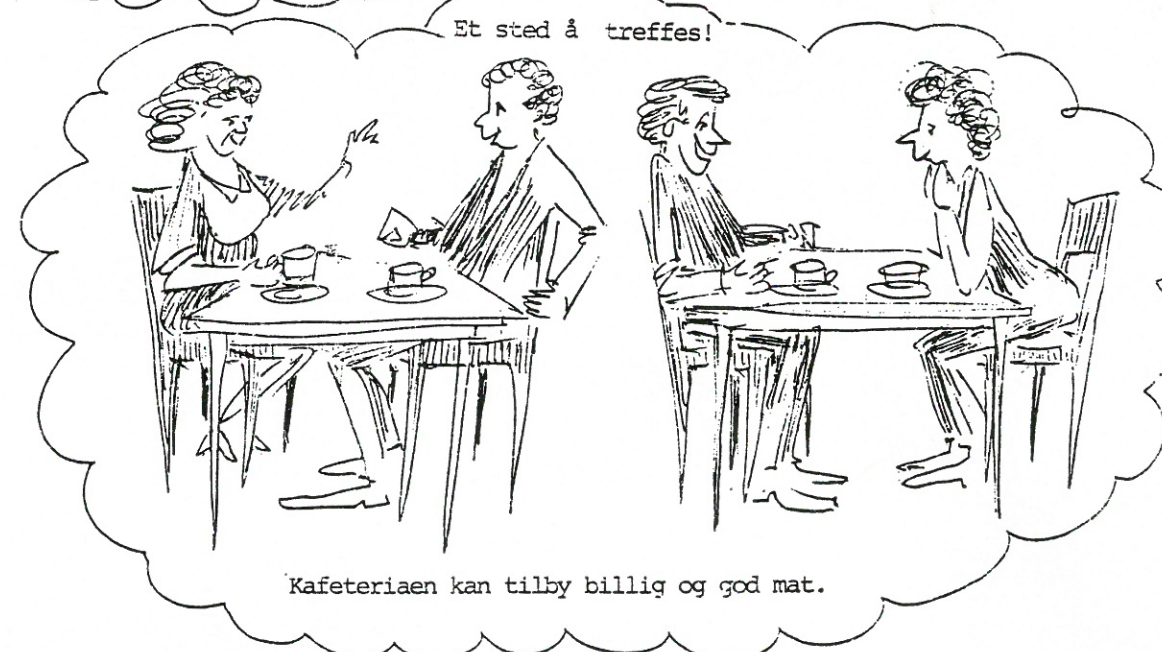
Kunstutstillinger



Bydelskino, annenhver søndag



Barnetreff med film, spill og lek, lørdager
fra kl 1000 - 1400 Inngang; Kr. 2.-



Et sted å treffes!

Kafeteriaen kan tilby billig og god mat.

Initiativtakere:

Hundvåg skolekorps, Buøy skolekorps, Hundvåg Idrettslag, Hundvåg Husmorlag og Skipper Worse Øyane

Ønsker noen å luften sine tanker og meninger i medlemsbladet
«Heia Hundvåg», ta kontakt med redaksjonen ved
Olav Madsen, Midtre Vågen 5

FARGE & MILJØSENTERET

Miljøbutikken på Buøy

TAPETER - TEPPER - MALING - GULVBELEGG

Telefon 54 76 03

Årsmøte i hovedstyret

Årsrapport 1982

Så er et nytt arbeidsår i HIL omme, og vi skal se tilbake på hva som har skjedd.

Av de sportslige aktiviteter henvises til de forskjellige avdelinger/gruppers rapporter.

Når det angår årsmøter, er det for første gang avholdt egne møter i avdelingene. Håndballen holder sitt i juni, og er således midt i et arbeidsår. Det samme gjelder for dansegruppen. Fotballavdelingen holder sitt årsmøte på samme tid som tidligere, i november.

Hvordan det vil fungere med delte årsmøter er vanskelig å forutsi, vi får vente og se.

Av de utenomsportslige aktiviteter, er det arbeidet med å få inn penger til drift av laget som er det vesentligste.

Dette er det i hovedsak finansutvalget som står for. Vi har i år, som tidligere år, hatt bingo til nå 6 ganger, og bingoen er i fin framgang.

Vi har også hatt to utlodninger – sommer- og juleutlodning.

Sommerutlodningen ga oss et bra overskudd, og det ser bra ut for juleutlodningen.

Det ble også i sommer arrangert Hundvågsmarsjen. Her var vi vel litt skuffet over oppslutningen, men jeg tror vi må ta mye av skylden på oss selv. Det var etter vår mening for dårlig annonsering.

Kunstutstillingen er avholdt for tredje gang, og for første gang på Øyahuset. Denne ser ut til å holde seg like populær og det ble solgt for noenlunde det samme som i fjor, og det er bra.

Nytt av året er kafeteriadriften på Øyahuset i helgene. Dette i samarbeid med tre andre organisasjoner. Vi har hatt kafeteriaen tre helger, og har en igjen før nyttår. Om vi kommer til å fortsette med dette vil bli diskutert på et senere tidspunkt.

Bortsett fra denne kafédriften, er det som tidligere nevnt finansutvalget som står for de inntektsbringende arrangementer, og av regnskapet vil det fremgå at det blir gjort en meget god jobb og vi er veldig glade for at medlemmene av finansutvalget stiller til gjenvalg.

Det har i løpet av året dukket opp et par nye sportslige aktiviteter. Trim for hjemmeværende husmødre på Øyahuset hver onsdag. Her har interessen vært litt opp og ned, men vi håper,

når det blir bedre kjent, på en bra oppslutning.

Nytt av året er også håndball for herrer, og vi håper også dette skal gå bra.

Da vi hadde vår informasjonskveld om Idrettslaget på Øyahuset, var det gutter som ville at vi skulle begynne med volleyball. Dette har vi gjort, og interessen er meget stor. Så vi håper årsmøtet går inn for opprettelse av egen avdeling i volleyball.

Som sikkert de fleste vet, er arbeidet med idrettsanlegget påbegynt. Det foregår på dugnad og i samarbeid med

Buøy Idrettslag. Det er nedsatt en gruppe på tre mann fra hvert lag som skal samarbeide om anleggsarbeidet.

Vi ser med forventning fram til den dagen vi kan ta anlegget i bruk.

Det er også nedsatt en komité bestående av tre stykker, som skal legge fram planer for bygging av klubbhus.

Hovedstyret har i år avholdt fire styremøter, og to møter i arbeidsutvalget.

Vi vil til slutt få takke for godt samarbeid, og ønske alle lykke til med neste sesong.

Styret.

ARSREGNSKAP FOR HOVEDSTYRET 1982

Taps- og vinningskonto

	Inntekter	Utgifter
Administrasjon		5 066,05
Årsfest/årsmøter	7 830,35	12 249,00
Utmerkelser/gaver		2 426,00
Renteinntekter	1 804,00	
Salg og andre tiltak	148 682,30	73 525,22
Utgivelse av medlemsblad	20 300,00	13 534,95
Tilskudd fotballavd.		73 821,35
Tilskudd håndballavd.		18 670,50
Tilskudd dansegruppen		2 000,00
Kommunal støtte	38 560,00	
Støtte Bydelsutvalget	2 890,00	
Passive medlemskort	850,00	
Diverse utgifter		300,00
Volleyballavd.		2 431,80
	220 916,65	204 024,87
Overskudd		16 891,78
	220 916,65	220 916,65

Balansekonto

Aktiva:	
Kasse	6 516,78
Bank – Stvgr. Sparekasse	7 308,54
Hetland Sparebank	14 852,40
12 mndr.	33 607,65
Aksjer i A/S Kunstgras	2 000,00
Passiva:	
Kapital pr. 23/11-81	47 393,59
Overskudd 1982	16 891,78
	64 285,37
	64 285,37

Rekrutteringsturnering 1982

En artig avslutning på sesongen

Det ble i desember 1982 avviklet en intern turnering i Hundvåg Idrettslag for alle aktive i klubben fra og med smågutt til og med Old Boys. Det ble satt sammen 14 lag, derav 8 mann på hvert lag. Lagene besto av 2 smågutt, 2 gutt, 1 junior, 1 B-lag, 1 A-lag og 1 Old Boys spiller.

Disse 14 lag ble delt inn i 2 puljer, hvorav 7 lag i hver pulje. Disse spilte en enkel serie hvorav 1 og 2 i hver pulje gikk videre til semifinale og videre en avsluttende finale.

Det viste seg at turneringen var et meget vellykket arrangement med små «barnesykdommer». Disse «barnesykdommene» vil bli rettet opp til neste år.

I pulje 1 viste det seg å være mange jevne lag, hvorav slutt Tabellen viste 4 lag sluttet på 8 p., hvor Tottenham og Aston Villa gikk videre på bedre målforskjell.

I pulje 2 var det en større forskjell på lagene, her var det Southampton og Manchester U. som gikk videre til semifinale.

Semifinalene ble spilt mellom Southampton og Aston Villa, Manchester U. og Tottenham. I begge semifinalene ble det meget jevnt. Mellom Southampton og Aston Villa måtte det straffesparkkonkurranse til hvor Aston Villa vant 8-7.

Mellom Tottenham og Manchester United gikk seiren til Tottenham med 5-4 etter ordinær tid.

Da braket det løs med finale mellom Aston Villa og Tottenham. Kampen utviklet seg til å bli en lett seier til Aston Villa som ledet 4-1 etter 1. omgang. Utover i 2. omgang viste det seg at Tottenham ville noe annet. Når 5 min. gjenstod hadde Tottenham ut-

lignet til 4-4. Da var det at sinnene kom i kok, Tottenham fikk annullert 2 mål og 2 av spillerne utvist i sluttminuttene, i det siste minutt laget Aston Villa 2 mål og vant kampen med 6-4 til slutt etter mye dommertull.

Aston Villa besto av følgende 8 spillere:

Arve Puntervoll, Magne Hellevik, Øyvind Bratteli, Ove Bratteli, Annfinn Helland, Trond Medhus, Erik Fossmark, Atle Røysland.

Turneringen hadde også en gjestespiller fra Viking, nemlig Tore Haugvaldstad, som spilte på det tapende finalelaget Tottenham.

Turneringen vil også neste år bli arrangert som en avslutning på en forhåpentlig vellykket sesong for alle lag i H.I.L.

Lykke til med sesongen 1983.

EGELAND

Sand & Transport

Hundvåg Ring 101

Telefon (04) 54 76 85

Nå lagerføres alt på Hundvåg Sand, singel og grusmasser, samt cement og tørr mørtel - Rosenstein

Blomster, planter, gaveartikler, lys

Kransbinderi

Hageplanter, busker, frø, løk osv.

BJERKLUND

BLOMSTER OG HAGESENTER

Hundvåg senter - Tlf.: 54 83 95

Velkommen til

BB banken

Bøndernes Bank A/S

- mek verksted
- skipp
- stål og aluminiumsarbeid
- trearbeid
- vinteropplagsplass for småbåter/lystbåter opp til 35 fot



vi forhandler alt utstyr for sjø og land fra:

Cummins

Spør etter MALVIN HALVORSEN
THORVALD NØSTVOLD
Telefon (045) 47 922 (bedrift)
(045) 47 969 (Næstvedt priv.)

BRØDR. BJØRNEVIK A.S

NEORE VÅGEN 29, HUNDVÅG, 4020 BUØY, STAVANGER, TLF. (045) 47 922

FOTBALLSKADER KAN REDUSERES MED 75 PROSENT!

Den svenske fotball-landslagslege dr. Jan Ekstrand har nylig tatt sin doktorgrad i medisin med en avhandling om forebygging av fotballskader.

Basert på at 10 prosent av alle ulykkes-skader som behandles på sykehusene gjelder idrettsskader og at det er lite som er gjort så langt om forebygging av disse skadene, er dr. Ekstrand gått i gang med en stor undersøkelse som har som formål å studere muligheten for å forebygge fotballskader.

I samarbeid med noen fysioterapeuter ble det satt i gang en større

undersøkelse i 12 klubber i 4. divisjon i Sverige. Undersøkelsen varte i 1980 og 1981.

Her er noen av hans konklusjoner:
- Fotballspillere har generelt sett stivere muskler enn andre i samme alder.

- 88 prosent av alle skader lokaliseres i beina.

- 2/3 av skadene skyldes en eller annen form for slag og 1/3 skyldes overbelastning.

- Overbelastningsskade (f. eks. betennelse i akillesenen, lyskestrekk) skjedde først og fremst i før-sesongtrening, dvs. i januar måned.

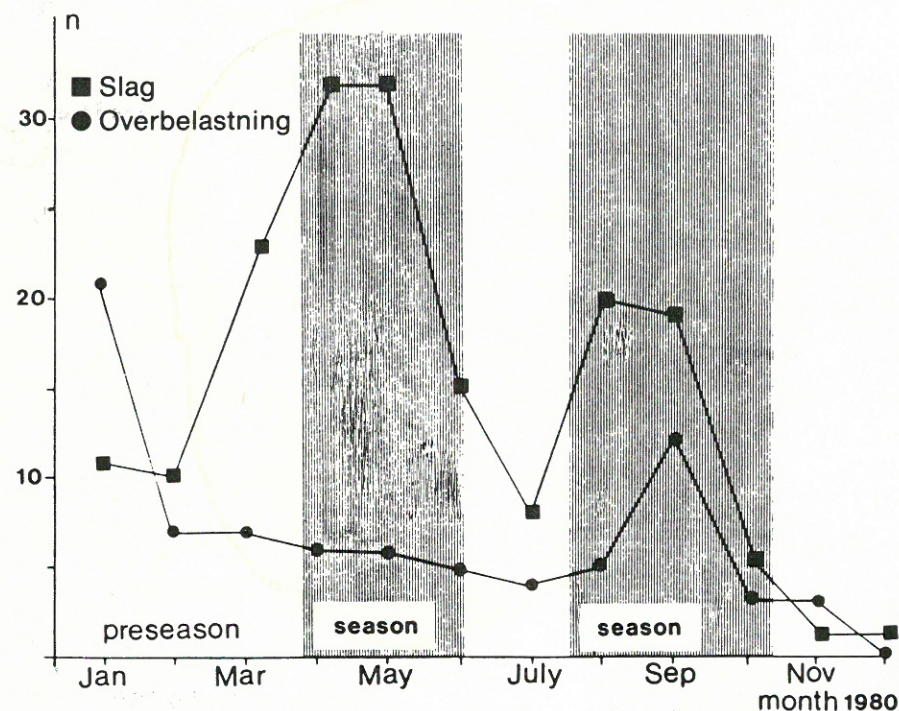


Fig. 1: Skadefrekvens i løpet av en sesong.

- Treningsleir forårsaker tre ganger så mange skader som vanlig spill og trening.

- Overbelastningsplager skjer ofte under vintertrening og er et resultat av en kombinasjon av dårlige sko og hardt underlag, ofte forskjellige typer underlag så som sand, tre, is osv.

Fra 1981 gikk så seks av lagene over til et skadeforebyggende treningsprogram. Resultatene ble sammenlignet med seks andre lag. Ekstrand kunne konkludere at disse lag som fikk et spesielt opplegg hadde 75 prosent mindre skader enn kontrollgruppen.

Ekstrand anbefaler følgende forholdsregler for reduksjon av fotballskader:

1. *Forbudt å skyte mot mål før spillerne har varmet opp.*

Spesielt oppvarmingsprogram bør brukes (varierte 20 min.) Her kan benyttes de første 10 min. for en generell oppvarming med ball ved å lage firkant hvor 4 spiller mot 2 som er i midten og forsøker å være borte i ballen. Balløvelsen er etterfulgt av et 10 min. fleksibilitetsprogram som hovedsakelig går på tøyningssøvelser.

Han anbefaler at treningssesongen avsluttes med 5 min. (cool down) program som inneholder jogging og tøyningssøvelser for beina.

2. *Utstyr.* Det anbefales adskillig større leggbeskyttere enn det som vi er

Når det gjelder:
**Plater, kassetter,
stereo og TV**

GA TIL FONA

Nygt. 10 — Søregt. 23
4000 Stavanger. Tlf. (04) 53 23 20

truls & trine
BARNEKLÆR
hundvågveien 48
tlf. 54 92 39

THS. FJERMESTAD
Støpe gods- og jernvarehandel

Verkgaten 4 — 4000 Stavanger
Telefon (04) 52 30 93 - 52 52 75

EGELI DAGLIGVARER
ØVRE VAGEN
Telefon 54 74 45
Alt i kolonialvarer

Båtforsikring

Helforsikring

Delforsikring

Snakk med oss!

**Norges
Brannkasse**

Hundvåg Matsenter

Telefon 54 71 53

Alltid gode tilbud

vant med slik at disse kan beskytte hele leggen og også ankelen. Fotballsko er viktig. En spiller tar ca. 15 000 steg i løpet av en kamp. Om vinteren anbefales fotballsko av type Adidas soccer special.



Fig. 2: Riktig leggbeskytter

3. *Forebyggende taping av ankene.*

Det anbefales på det varmeste at alle spillere som tidligere har hatt ankelplager skal tape sine ankler før hver trening og kamp.

4. *Spillere som har større kneplage bør gi opp fotball!*

5. *Treningsprogram for behandling av nye skader* bør settes i gang raskt og spilleren bør ikke komme tilbake til fotballen før han får friskmelding fra lege eller fysioterapeut. I den anledning vil vi opplyse at det er startet en idrettsskade-poliklinikk som fungerer på Stavanger Idrettshall hver mandag fra kl. 19.00 til kl. 20.00. Det anbefales at de som har behov for lege eller fysioterapeut i forbindelse med idrettsskader møter opp på idrettsskade-poliklinikken hvor det er personell med spesiell innsikt i idrettsskader.

Vi kan ikke vente at det i et vanlig fotball-lag kan oppnås så gode resultater i forebygging av skader som Ekstrand oppnådde med sine lag. Dette fordi ekspertisen og behandlingsmulighetene ikke er de samme. Men vi kan forvente en bedring på ca. 50 prosent hvis disse enkle regler som anbefales av Ekstrand settes i praksis på Hundvåg.

Med hilsen Joao Leitao.

Næss på Løkkeveien

Tapeter - Tepper - Maling - Golvbelegg - Fliser

Alt på et sted.

Hver torsdag kjører vår varebil til øyane.

Alltid et bedre tilbud fra

Næss Fargehandel

Løkkeveien ved Folkets Hus.
Sentralbord 52 20 40



JOHNSEN & AÆNSTAD AS
4000 STAVANGER

Vegg til vegg tepper — Godt utvalg.

Kom med skisser, jeg gir pris. Nå på lager i hele ruller.

KURT EIKE - Møbelforretning

OG TAPETVERKSTED — Tlf. (04) 54 73 26 - Priv. 54 72 89
HUNDVÅG - 4020 BUØY



Verkgaten 1, 2. etasje — Telefon 52 04 85
MIDDAGSRETTER - SMØRBRØD - KAFFE - KAKER -
ØL - VIN

Hetland Sparebank
— stor nok for folk flest

ØYANE GRILL
GATEKJØKKEN

Buøy — TLF. (04) 54 90 69

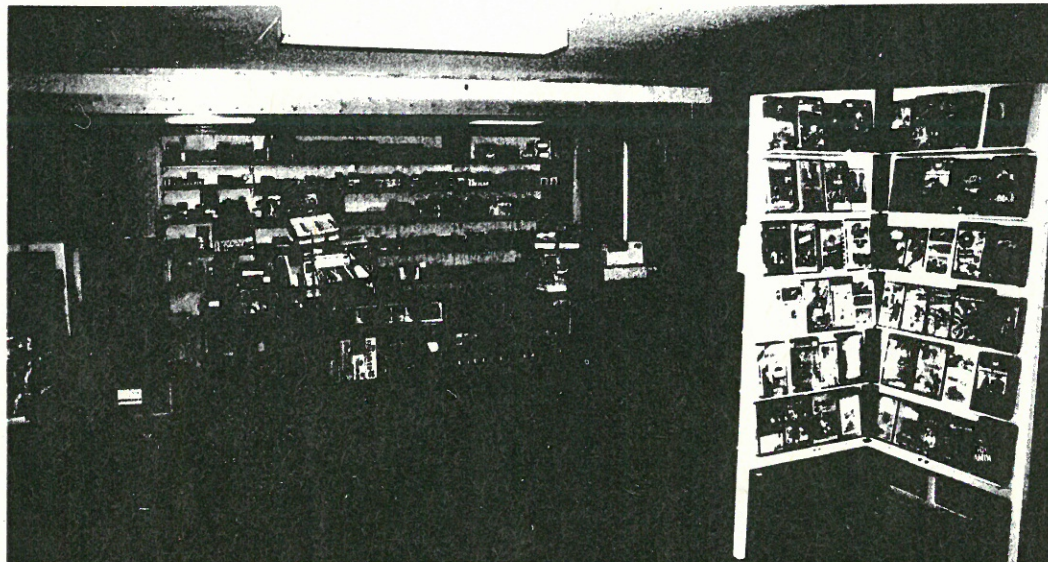
Åpent:

Hverd. 16.00—22.00 — Lørd.—Sønd. 14.00—22.00

VELKOMMEN

i nye og større lokaler

Buøy Video Center A.s



Vi har nå startet opp i nye lokaler, der vi nå også kan tilby, frukt, tobakk, blader, varme pølser, gotterier og massevis av gode videofilmer.

Lokalet er nå i Skipsbyggergt. på Buøykaien. Kommisjonær for Norsk Tipping og Pengelotteriet.

Vi har godt utvalg av VHS og BETA filmer, med og uten tekst. Vi har også flere videospillere, VHS og BETA system, for utleie.

Se vårt utvalg, der det stadig kommer noe nytt innen video.

Vi har også et godt utvalg av barnefilmer.

ÅPNINGSTIDER:

Man-Fre: 10.00-22.00

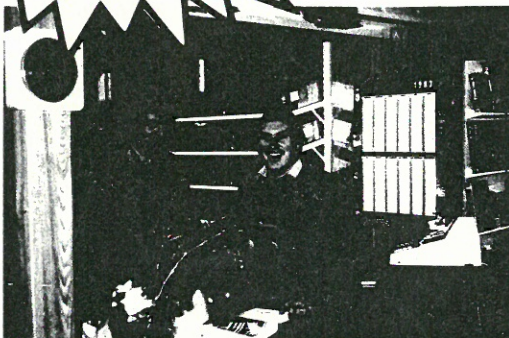
Lørdag: 10.00-18.00

Søndag: 13.00-22.00

GRATIS MEDLEMSKAP

Film u/tekst kr. 20,-

Film m/tekst kr. 25,-
pr. døgn.



Småguttelaget

For å sitere oppmann Magne Hellevik sine ord var 1982-sesongen preget av god, sportslig innsats. Laget kom på 2. plass i serien og tapte her kun for Vidar som for øvrig ble krets-mestre.

Laget gikk til avslutningskampene om kretsmesterskapet der resultatet ble 2 seire, 1 uavgjort og 4 tap.

Lagets høydepunkt var deltakelsen i sørlandscupen som Heia Hundvåg hadde et innslag om i forrige utgave. Lagets oppmann, Magne Hellevik, har hatt mye moro med småguttelaget i sesongen som gikk, men vi vet han har hatt store problemer med å få foreldre til å kjøre på kampene. Det er snakk om ett par ganger i året denne hjelpen trenges av hver enkelt. Det er alltid de samme få foreldrene som stiller opp. Vi håper alle kan ta sin tørrn.

Heia Hundvåg vil gjerne benytte anledningen til å minne alle oppmenn som skal benytte seg av foreldretransport til kampstedene om å sette opp kjørelister slik at disse kommer i foreldrenes hender så tidlig som mulig. Da burde det være enklere for foreldrene å kunne bytte innbyrdes hvis det ikke skulle passe akkurat den dagen. (For det gjør det helt sikkert ikke for enkelte.)

Smågutt 1 pulje 1

Viking 1	8	0	0	43-4	16
Randaberg 1	7	0	1	29-9	14
Egersund 1	4	2	2	21-19	10
Voll 1	4	1	3	22-14	9
Staal 1	4	1	3	18-16	9
Ulf	2	2	4	18-22	6
Hundvåg 1	2	1	5	15-25	5
Orre	1	0	7	7-38	2
Lura	0	1	7	14-41	1

Velkommen til

LANTERNEN KIOSK

Skeiehaven

Vi fører blant annet:
Kaffe - Kjekks - Pølser - Franske -
Kylling og Tobakk

Åpent fra kl. 18.00-22.00

ALT I

BRØD OG KAKER

Svein Torkelsen

Buøy — Telefon 54 72 79

Lilleputt 1. lag

Lilleputt 1. lag må også sies å ha hatt en bra sesong.

I alt er det spilt 31 kamper hvorav 17 seire, 7 uavgjort og 7 tap. Hele 80 scoringer har laget prestert, men det har også trillet inn 46 mål bak Hundvåg-keeperen. Så lederne Ove Bratteli og Olav Ommundsen må ha lagt opp til meget offensivt spill. Men det er det som er kjekt.

Laget har utenom serien deltatt i en rekke turneringer og har fine plasseringer å vise til.

Sesongens høydepunkt for Lilleputt 1-laget var den tradisjonelle «Lyngdal-cupen» eller «Talbot»-cupen som den har skiftet navn til (av sponsorgrunner). Laget kom til den såkalte bronsefinalen, men tapte knepent.

Lilleputt pulje 4

Sola 1	11	0	1	55-18	22
Sunde 1	10	0	2	77-18	20
Bryne 1	8	3	1	43-15	19
Ålgård 1	8	0	4	41-19	16
Hundvåg 1	5	3	4	39-17	13
Vaulen 1	6	1	5	27-21	13
Voll 1	5	3	4	19-34	13
Sandved 1	5	1	6	15-28	11
EIK 1	3	4	5	46-32	10
KFUM 1	5	0	7	22-28	10
Hinna 1	3	0	9	23-55	6
Eiger 1	1	1	10	12-55	3
Jarl	0	0	12	2-79	0

Lilleputt pulje 5

Lura	11	1	0	49-4	23
Sola 2	10	0	2	31-9	20
Vaulen 2	8	3	1	23-12	19
Egersund 2	8	1	3	39-16	17
Hinna 2	7	0	5	28-24	14
Sunde 2	6	1	5	21-18	13
Voll 2	6	0	6	19-31	12
Ålgård 2	3	4	5	12-16	10
Bryne 3	4	1	7	16-26	9
Eiger 2	3	2	7	23-27	8
Hundvåg 2	2	3	7	22-23	7
Sandved 2	1	0	11	5-28	2
KFUM 2	1	0	11	10-54	2

Av 350 spillere i denne turneringen ble det kåret turneringens beste spiller. En fin pokal som bevis for denne utmerkelsen ble tildelt Stig Olav Ellefsen fra Hundvåg. Gratulerer!

Knottelagene

I oppmannsrapporten fra knottelagene blir det referert til gode sportslige prestasjoner både i serie og i turneringer. Laglederne er meget godt fornøyde med både innsats og oppførsel blant guttene.

Oppslutningen blant foreldrene er

også tilfredsstillende. Laglederne har ytre ønske om å få muligheter til innetrening for disse minste fotballrekruttene våre. Det er ikke alltid like kjekt og ikke heller alltid forsvarlig å trene ute i all slags vær med disse ungene. Det finns tross alt to gymnastikksaler på Hundvåg i dag, og noe innetrening bør absolutt kunne tilrettelegges.

Knotter pulje 2

Klepp 1	13	0	0	65-7	26
Hana 1	10	1	2	41-4	21
Randaberg 1	10	0	3	30-6	20
Grødem 1	9	1	3	39-16	19
Hundvåg 1	9	2	2	33-17	18
Vidar 1	7	2	4	25-19	16
Vardeneset 1	6	3	4	30-20	15
Vaulen 1	4	4	5	21-23	12
Riska 1	4	1	8	23-32	9
Austrått 1	3	3	7	15-24	9
Midtbygden 1	2	2	9	11-37	6
Sandved 1	2	0	11	9-37	4
Brodd 1	2	0	11	4-48	4
Staal 1	1	1	11	10-53	3

Knotter pulje 3

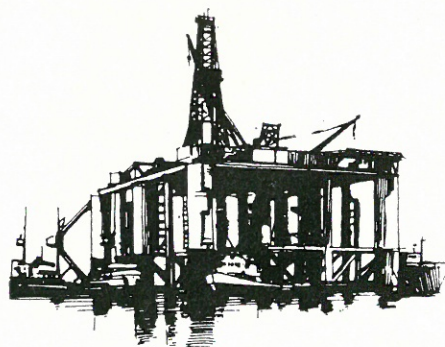
Vaulen 2	10	3	0	50-4	23
Klepp 2	9	4	0	40-5	22
Randaberg 2	9	2	2	32-10	20
Sandved 2	7	3	3	18-7	17
Austrått 2	7	2	4	27-17	16
Vidar 2	5	5	3	19-7	15
Vardeneset	4	4	5	18-26	12
Staal 2	5	2	6	11-21	12
Hana 2	3	4	6	13-16	10
Riska 2	4	2	7	12-20	10
Midtbygden 2	3	3	7	9-24	9
Hundvåg 2	3	2	8	14-40	8
Grødem 2	2	2	9	6-31	6
Brodd 2	1	0	12	4-45	2

Knotter pulje 6

Vidar 3	8	0	0	54-1	16
Hundvåg 3	7	0	1	34-5	14
Frøyland	5	0	3	20-11	10
Bryne 4	5	0	3	24-21	10
Randaberg 1	3	1	4	19-24	7
Klepp 4	3	1	4	13-22	7
Ulf 4	2	2	4	10-19	6
Ålgård 3	1	0	7	11-26	2
Voll 4	0	0	8	2-58	0

Knotter pulje 7

Vidar 4	10	0	0	68-1	20
Ulf 3	8	0	2	27-11	16
Voll 3	7	0	3	15-9	14
Vidar 5	5	1	4	28-8	11
Vaulen 3	5	1	4	20-9	11
Bryne 3	5	1	4	10-16	11
Klepp 3	4	1	5	16-12	9
Hundvåg 4	3	1	6	9-25	7
Ulf 5	3	0	7	7-28	6
SIF 3	1	1	8	3-47	3
Randaberg 4	0	2	8	4-34	2



The only time we pay much attention to clock is when we're rushing a delivery to your rig. MENTO grew up in the oil patch, so we know that supply service has to be "now" service.

MENTO a.s

STAVANGER:
TELEX: 3 32 25 MENTO n.
TELEPHONE: (04) 53 41 64
POSTBOX: 415 — 4001 STAVANGER

WAREHOUSE STAVANGER:
TELEPHONE (04) 52 96 61

SOTRA:
TELEPHONE: (0501) — 3495 — 3496
5363 ÅGOTNÆS

OIL FIELD SUPPLIES AND SERVICES

Wap. turbo, den suverene støvsuger, for lager, verksted, forsamlingslokaler og hvor det kreves en robust og allsidig støvsuger. Wap. suger tørt og vått, som vann, slam og olje. Den suger selvsagt også fint og grovt støv, glass-splinter og metallspån.

EUROCLEAN er navnet når du skal velge høytrykksspyler (vasker). Vi leverer fra det minste bærbar aggregat til store stasjonær anlegg.

Euroclean har også varmtvannsaggregat og utstyr for våt sandblåsing.

Vi lagerfører også kjemikalier for et hvert behov.



Holta & Håland a.s.

Dusevik
4070 Randaberg, Stavanger, Norway
Phone: (04) 54 17 77
Telex: 33 345

Etter at årsrapporten og revidert regnskap var godkjent av årsmøtet ble forslaget om opprettelse av egen Volleyballavdeling klubbet inn enstemmig.

Neste punkt på dagsordenen var fastsettelse av kontingent. Etter noe debatt ble følgende forslag vedtatt:

Grunnkontingent:
Medlemmer over 18 år . . . kr. 50,00
Medlemmer under 18 år . . . - 25,00

Trenere, ledere, oppmenn
(ikke idrettsutøvere)
betaler grunnkontingent.

Støttemedlemmer betaler grunnkontingent som for medlemmer under 18 år.
Gruppe/avd.kontingent fastsettes i den enkelte gruppes årsmøte.
Gruppe/avd.kontingenten tilbakeføres gruppen direkte (fra hovedstyret).

Neste punkt på dagsordenen var valget. Einar Øksnevad ledet dette nok en gang knirkefritt og kunne klubbe inn dette hovedstyret for 1983:

Arbeidsutvalget

Formann: Lars Helgeland, gjv.
Nestform.: Ole Magnus Husebø, ny
Kasserer: Reidar Vatnaland, gjv.
Sekretær: Einar Øksnevad, gjv.
Styremedl. Ingjald Egeland, ny
Varakv.: Kari Øksnevad, ny

Finanskomité

Formann: Kjell Strømsnes, ny
Medl. Helge Medhus, gjv.
Anne B. Husebø, gjv.
Magne Sivertsen, gjv.
Anne Helen Bjørnøy, gjv.
Laila A. Jensen, gjv.
Rolf Pedersen, gjv.
Karen Bergesen, gjv.
Margaret Ellingsen, ny

Redaksjonskomité

Formann: Olav Madsen, gjv.
Medlem: Arnulf Johnsen, gjv.

Revisorer

Revisor: Tomas Husebø
— Alf Jostein Hatlestad
Varamann: Magne Hellevik

Innstillingskomité

Formann: Helge Medhus
Medlem: Siri Nøstvold
— Odd Aareberg



BYGGMESTRENE



AUT. BYGGMESTER OG ENTREPRENØRFIRMA
Madlaveien 5 4 — Telefoner: 52 97 95 - 52 22 27



MOSS ROSENBERG VERFT a.s.
ROSENBERG VERFT

Postboks 139, 4001 Stavanger
Telefon (04) 54 70 00
Telex 33 0 29 mrv - Telegram Rosenberg

ALT I SPORTSUTSTYR

Sportshuset

Innehaver Karton Svendsen
Asylgt. 11

HERREFRISØR

Mand. 12-17 Torsd. 9-17
Tirsd. 9-17 Fred. 9-18
Onsd. 9-17 Lørd. 8.30-13

E. HENRIKSEN
HUNDVÅG

SKOENE

kjøper vi hos
HANSEN SKOTØY
Steinkarkaien

Hundvåg
Bensinstasjon

Telefon 54 75 17
ALT TIL BILEN
PARAFIN og FYRINGSOLJER

thomas KVALVIK

Spesialforretning i Gardiner og Utstyr
4340 BRYNE — Tlf. (04) 48 15 13
4000 STAVANGER — Tlf. (04) 52 08 99

Verksgt. 14a - Tlf. (04) 53 30 55

Skipshandel — Fiskeriutstyr

JOHN DAHLE

DAGFINNS
MATSENTER A.s

HUNDVÅG



Fregattveien 18 — BUØY
Tlf. 54 90 52 —
4020 HUNDVÅG

FOTBALL

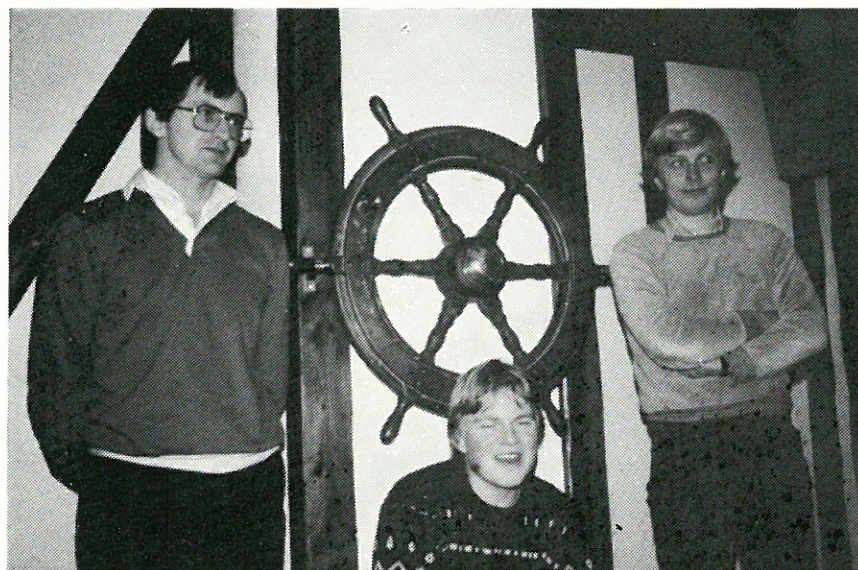


Nye spillere i A-lagstroppen:
Bak fra venstre:
Frode Andersen (ex. Buøy)
Rune Madsen (ex. Buøy)
Punternvoll (keeper)
Arne Asheim (ex. Kvikk, Halden)
Foran fra venstre:
Helge Sunde (ex. Buøy)
Ingve Østbø (tilbake fra militæret)



Spillerutvalget for A-gruppen:
På spillermøte i januar ble det valgt et spillerutvalg som skal ta opp aktuelle/eventuelle saker for spillere overfor lagledelsen.
Spillerutvalget består av f. v.:
Kjell Østbø, Leif Ådne Nygård og Trygve Gabrielsen.

A-laget med samme mannskap ved roret.
Audun Johannessen (trener) og Jan Helgeland (oppmann) har fått med seg Arnfinn Helland som rorgutt for A-laget.



Årsmøte i fotballavdelingen

Årsmøtet ble avholdt 11. nov. 82 og som vanlig ved årsmøter var det også denne gang skuffende få fremmøtte, nærmere bestemt 24 personer. Er det noen som er redde for å bli valgt til et verv i fotballavdelingen? Det var det ikke noen fare for denne gangen iallfall. Innstillingskomiteén v/Einar Øksnevad hadde avklart dette på forhånd. Alle de aktuelle kandidatene til de forskjellige verv var klare. Årsmøtet hadde bare å klappe inn dette styret for 1983:

Fotballstyre:

Formann: Kjell Øyv. Tendenes
Nestform.: Leif M. Nordbø
Sekretær: Øyvind Johnsen
Kasserer: Inger Madsen
Materialforv.: Arve Punternvoll
Oppm. A-lag: Lars Helgeland
Oppm. B-lag: Nico og Arild Husebø
Oppm. Old Boys ordnes i gruppen

Ungdomsavdelingen:

Formann: Oddvar Fossmark
Nestform.: Tor Egil Gilje
Kasserer: Jan Eide
Materialforv.: Geir Bjørnsen

Oppmann/trener:

Smågutter: S. Ellingsen, M. Hellevik, O. Bratteli, O. Ommundsen
Lilleputt: S. Sivertsen (Flere må skaffes)
Knotter: G. Bjørnsen, K. Søyland, J. Nøra, G. Nilsen (Flere må skaffes)

Innstillingskomité:

Per Langeland, Jan Eide og Leif Nordbø

Forskjellige saker ble diskutert, og av nevneverdige vil vi gjerne referere at valgbarhetsalderen fremdeles er 17 år og at medlemskontingenten forblir uforandret, dvs.:
Aktiv over 18 år: kr. 150,-
under 18 år: kr. 75,-

1982 har rent sportslig vært et meget godt år.

A-laget klarte målsetningen med opprykk til 5. divisjon, og avsluttet sesongen med en fin innsats i Pol's høstturnering på Stemmen. Det ble et knepent 0-1 tap for Buøy i semifinalen.

6. divisjon pulje 2:

Sunde	16	3	1	58-20	35
Hundvåg	12	3	5	46-17	27
Kolnes	11	3	6	49-24	25
Stegaberg	10	4	6	34-32	24
Grødem	9	3	8	45-48	21
Vågan	7	4	9	30-33	18
Sandskamerat.	6	5	9	41-43	17
Pol	7	2	11	32-44	16
Lura	5	5	10	39-39	15
Sveio	5	4	11	33-57	14
Falkeid	3	2	15	15-65	8

Spillere med over 50 A-kamper:

Olav Madsen	298
Arne Atthammer	276
Jan M. Hellevik	227
Olav Ellefsen	227
Arnulf Johnsen	215
Kjell Horvei	192
Helge Leknesund	142
Einar Øksnevad	139
Olav Atthammer	113
Kjell Østbø	96
Ingve Østbø	69
Geir Nedrebø	64
Arild Sivertsen	60
Asle Sunde	57
John T. Arnesen	54
Lars T. Bjørnø	53
Jan I Johnsen	53

Trener for A-lag og Jr.-lag har vært Audun Johannessen. Spillerne er meget godt fornøyd med treningsopplegget. Det har vært hardt, variert og mye balltrening med mening. Spillerne ser med glede fram til en ny sesong under Audun Johannessens ledelse.

Når det gjelder B-laget har problemet gjentatt seg også i 1982 med at spillerne ikke møter opp til treningene. Dette problemet melder seg også til kampene. Mange kamper er tap, men det virker som om B-gjengen har det veldig kjekt. Og det er kanskje det viktigste, selv om B-laget egentlig skal regnes for et rekrutteringslag til A-laget.

3. div. rekrutt pulje 3:

Jarl	11	2	1	55-20	24
Nærbø 2	8	2	4	91-32	18
Hognestad	7	3	4	41-33	17
Mosterøy 2	7	3	4	38-31	17
Sunde	7	2	5	30-24	16
Hinna 2	3	2	9	24-42	8
Hundvåg	3	0	11	15-44	6
Rennesøy	3	0	11	23-91	6

«Gamlegutta» eller Old Boys som det nå engang kalles, har gått gjennom sesongen med 15 kamper, derav

3 seire, 2 uavgjort og 10 tap. Men her er det absolutt «trivsel og glede» som er mottoet. Her er det aldri sure miner å høre etter et solid nederlag. Vi refererer humørspredner Jan Eides uttalelse etter en slik kamp:
«Me va' iallfall heldige me' vere!»
Her er målscorene for Old Boys 1982::

Helge Medhus	9
Jan Eide	4
John Grasdahl	3
Olav Ellefsen	2
Magne Hellevik	2
Arnulf Johnsen	1
Njal Husebø	1
Kjell Berg	1

Old boys pulje 4:

Randaberg	10	4	2	44-12	24
Figgjo	9	4	3	33-13	22
Saif	6	6	4	19-21	18
Austrått	7	3	6	24-22	17
Frøyland	6	4	6	26-23	16
Brodd	7	2	7	25-24	16
Hinna	4	4	8	16-39	12
Sola	3	4	9	13-24	10
Hundvåg	2	3	11	12-46	7

ODDVAR MELING

Autorisert byggmesterforr.

Telefon 54 74 50 — Hundvåg

Haaland & Sønn

Ryfylkekaiaen

Telefon (04) 52 03 41

EN GOD MEDSPILLER...

STAVANGER
FORSIKRING

Ungdomsavdelingen har hatt hele 11 lag med i serien. Avdelingen er i stadig vekst, og resultatene er gode takket være dyktige ledere.

Juniorlaget:

Juniorlaget har trent i A-stallen og har fått et meget hardt kjø. Kanskje for hardt. Juniorspillerne har i perioder faktisk talt utgjort halve A-laget, og i tillegg til dette spilt juniorkampene. Det er opplagt at for enkelte er belastningen blitt for stor, og det nødvendige overskuddet for å kunne gi full innsats har naturlig nok uteblitt. Juniorlaget har tross alt kommet meget godt ut av 1982-sesongen med følgende kampresultater som det virke-

lig skal bli vanskelig å slå for senere juniorlag:

Privatkamper:

Viking-Hundvåg	0-4
Vidar-Hundvåg	3-2
Hundvåg-Vaulen	2-1
Stord-Hundvåg	0-3
Hundvåg-Randaberg	1-0
Avaldsnes-Hundvåg	0-3
Djerv 1919-Hundvåg	0-0
Hundvåg-Askim	1-0
Odda-Hundvåg	2-1
Hundvåg-EIK	6-4
Hundvåg-Orre	3-0
Hundvåg-Sunde	0-2
Randaberg-Hundvåg	3-0

Seriekamper:

Hundvåg-Randaberg	4-0
SIF-Hundvåg	1-2
Hundvåg-Frøyland	6-1
Ulf-Hundvåg	0-2
Klepp-Hundvåg	0-7
Hundvåg-Nærbø	6-1
Vaulen-Hundvåg	2-2
Hundvåg-Ålgård	0-3
Randaberg-Hundvåg	0-1
Hundvåg-Ulf	4-3
Hundvåg-Klepp	4-1
Ålgård-Hundvåg	1-0

26 kamper, 16 seire, 2 uavgjort og 8 tap.

— ○ —



Guttelaget:

Guttelaget gjorde en meget fin vårsesong og endte på en 2. plass i sin pulje. Dette førte til opprykk i gutteklubbens 1. divisjon. Høstsesongen var heller laber med dårlig treningsfremme og gode motstandere. Noe av gnisten var vel gått ut av guttene etter den vellykkede deltakelsen i Norway Cup i sommerferien.

Oppmannsrapport fra turen

Vi startet med buss fra Hundvåg søndag morgen kl. 6.30, 16 gutter. Ledere var Odd Helland, Alf Magne Nøklung og undertegnede. Turen til Oslo tok ca. 11 timer. Vi ble innkvar-

tert på Tåsen skole sammen med jentelag. Om kvelden ble vi innkalt til ledermøte, der det ble gitt orientering om regler for skolen.

Første dag spilte vi mot Heggedal der vi vant 5-0 etter god innsats, resten av dagen gikk til bytting av T-skjorter og henting av baller.

Tirsdag var det kamp mot Fitjar, der ble det tap 0-1. Etter kampen reiste vi til Ulvøya badebass.

Onsdag spilte vi mot Freidig, fremdeles like varmt, og vi tapte 1-2. Etter kampen spiste vi lunch, og så kjørte vi til Ingerstrand badebass. Om kvelden var alle guttene i byen.

Torsdag var vi utslått av varme og

Norway cup. Vi var på badestrand heledagen.

Fredag var vi i byen på Sjøfart- og Kontikimuseet. Om kvelden var noen av guttene på kino eller pizzabar. Lørdag var det pakking og hjemreise. På bussen hadde vi brus fra Tou og snadder fra Hundvåg Matsenter og Øysenteret. Alle var enige om en alle tiders tur og en alle tiders bussjåfør, Gundvald Rørheim.

Norway Cup var en opplevelse og et knirkefritt arrangement. Vi synes guttene var alle tiders, det synes jentene på Tåsen skole også.

Takk for turen!

Hilsen Gundvald Selland, oppmann.

Volleyball-gruppen

Volleyball-gruppen har nå vært i aktivitet siden august. Gruppen for foreløpig to lag, gutter 14-16 år og gutter 12-14 år.

Initiativet til volleyball-start i Hundvåg IL, var at Viggo Håvardstein og Morten Østbø kontaktet hovedstyret da idrettslaget hadde såkalt «åpent hus» på Øyahuset i fjor vår.

Hovedstyret bestemte at det skulle forsøkes med et volleyball-lag for gutter 14-16 år. Trenere ble Morten og Viggo. Først skulle man ta sikte på å trene opp laget, ordne med privatkamper og turneringer. Volleyballkretsen ble kontaktet, og vi ble her rådet til å melde på laget i serien. Dette ble gjort og Hundvåg havnet i pulje med lag fra Randaberg, KFUM, Staal og Tananger. I skrivende stund er laget kommet til halvspilt serie og ligger på en fin 2. plass.

På hovedstyrets årsmøte før jul ble det bestemt at det skulle opprettes en egen Volleyball-avdeling med eget styre, på lik linje med fotballavd., håndballavd. etc.

Torsdag 20. januar ble historiens første Volleyball-årsmøte avholdt i Hundvåg IL, og her er det første styret som ble valgt:

Formann: John Talgø
Nestform.: Ingjald Egeland
Kasserer: Kari Wold
Sekretær: Morten Østbø
Matr.forv.: Viggo Håvardstein

Oppmenn:
Gutter: 14-16 år: Ingj. Egeland
12-14 år: Per A. Valle

Hva er Volleyball?

Volleyball (av engelsk: volley): ballspill mellom to lag, hvert med seks spillere. Spillet går ut på å slå en ball fram og tilbake over et nett uten at ballen berører gulvet.

Volleyball ble først spilt i USA 1894, og ble innført i Norge av Arbeidernes Idrettsforbund 1936. Det første VM ble arrangert 1949, og Volleyball ble olympisk idrett, for begge kjønn, fra og med 1964. Norges Volleyballforbund ble stiftet 1946, det første Norges-mesterskap arrangert samme år. Volleyball er en av verdens mest utbredte idretter.

Resymé fra turneringene

Volleyball-gruppa har vi sett på det å få kamptrening som meget nødvendig. For å tilfredsstille dette behovet har vi i løpet av en måneds tid del-

tatt i 3 heldagsturneringer hvor vi i alt har spilt 15 kamper.

18. desember spilte vi i juniormesterskapet for KM herrer som gikk av stabelen i Brynehallen. Selv om vi er nesten bare guttespillere, var vi helt på høyde med de fleste andre lagene. Aldri har vi vært så nære på å slå Randaberg som da. (Randaberg er erkefienden i gutteserien). Selv om vi knepent tapte kampen 15-12 i første sett og 19-17 i annet sett.

I romjulen deltok vi i en romjuls-turnering i Giskehallen i Sandnes. Det kunne lett ses at spillerne hadde propet seg med godsaker i julen. Innsatsen og prestasjonene var heller laber. Vi endte nest sist. Men det må legges til at også denne turneringa var for spillere i junior-klassen.

23. januar spilte vi i Kretsmesterskap for gutter i Brynehallen. Vi deltok med to lag i dette mesterskapet, et lag gutter inntil 14 år og et lag gutter inntil 16 år. Gutter 14 år hadde en del problemer med motstanderne. Tap for Øygard, Egersund og KFUM/Stvgr. gjorde at det ble en siste plass i pulja. Men gøy var det å være med, og det er bra, for det er det viktigste nå. Resultatene kommer nok.

Gutter 16 år hadde mindre problemer med sine motstandere. Med 2-0 seier over Sandnes, Sandved og St. Svithun skole sikret laget seg plass i kretsfinalen. Spillerne var imidlertid slitne etter tre kamper, så Randaberg fikk forholdsvis lett spill i finalen og vant 2-0. Men vi ble da nr. 2 i Rogaland i vår klasse, og det bør det stå respekt av! (Fin pokal fikk vi i premie også!)

Alt i alt har det vært verdifull kamptrening for oss, og vi har også lært og erfart endel ved å ha deltatt i disse turneringene. Nå gleder vi oss til neste gang vi møter Randaberg i gutteserien som har en tabell som pr. 31/12-82 ser slik ut:

Gutter 16 - Avd. A

Randaberg	9	27-0	18
Hundvåg	8	18-8	12
Staal	8	9-18	4
KFUM Stavanger	8	8-20	4
Tananger	8	8-21	4

Gangen Maskin

GRAVING

TLF. (04)

BORING

51 32 03

SPRENGING

TRANSPORT



Ring nyhetene til Aftenbladet

Vi betaler for tips og bilder som brukes

(04) 52 15 80

Aftenbladet

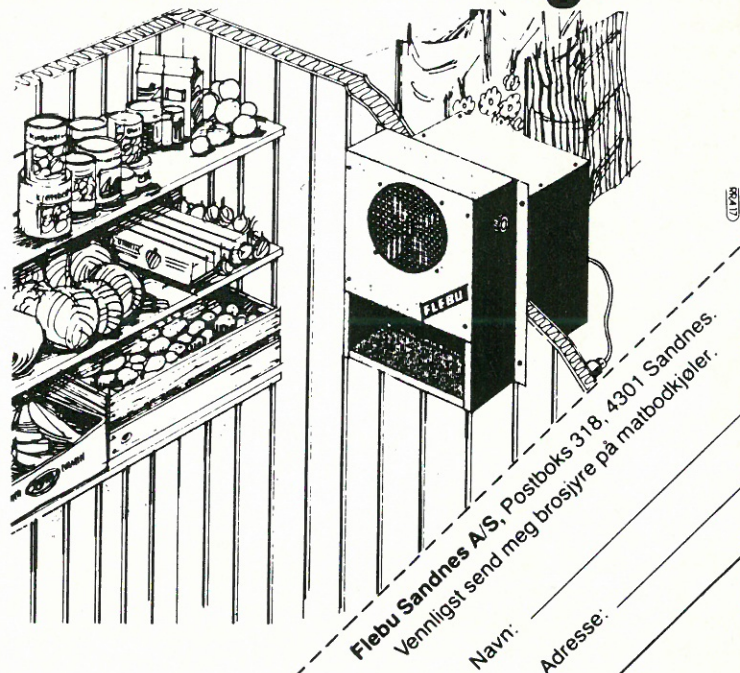
Villa matbodkjøler holder matvarene friske – og tørker klær. – Samtidig.

Tenk deg et kjøleskap på 10.000 liter. En ideell lagringsplass for poteter, grønnsaker, frukt osv.

Installér en Villa matbodkjøler og gjør nytte av større matvareinnkjøp til rimeligere priser.

Villa matbodkjøler er meget økonomisk i drift. Den bruker ca. 400 W, men avgir samtidig ca. 950 W i varmeeffekt. Denne varmen kan utnyttes til klestørk eller oppvarming i rommet ved siden av kjølerommet.

FLEBU
FLEBU SANDNES A/S
Strandgaten 61, 4300 Sandnes
Tlf.: (04) 66 75 40



Flebu Sandnes A/S, Postboks 318, 4301 Sandnes.
Vennligst send meg brosjyre på matbodkjøler.
Navn: _____ Adresse: _____

Arbeidsrapport fra Hundvåg idrettsanlegg



Ole Magnus Husebø
leder arbeidet med idrettsanlegget
for Hundvåg IL

Som kjent har Hundvåg Idrettslag i samarbeid med Buøy IL påtatt seg å bygge områdets grusbane på dugnad.

Den gang vi sa oss villig til dette var vi vel ikke klar over hvor omfattende oppgaven var, og for å gi en grov oversikt over hva som skal gjøres, kan dette nevnes:

Det skal fjernes ca. 16 mål matjord, det må flyttes 300 m steingjerde og 10 000 m³ leire og grus, og det må lages ca. 700 m dreneringsgrøfter, det må kjøres på 350 bil-lass med grus og singel, det må lages 3 mål med plen som skal rakes, gjødsles og sås.

Det sier seg selv at dette ikke kan gjøres med hest og kjerre eller vanlig traktor, det må nok tyngre utstyr til.

Vi har derfor innhentet tilbud fra flere entreprenører og maskin-eiere om å gjøre de forskjellige jobbene.

Det hele kommer derfor til å koste endel. Etter å ha vurdert og sammenliget kostnadene kunne vi til-

by kommunen å bygge grusbane kr. 600 000,- billigere enn hva kommunen hadde kalkulert denne til.

Pr. i dag 28/12-82 har vi fjernet 130 m steingjerde, 11 mål jord, bygget en anleggsvei og fylt opp med ca. 3000 m³ leir og grusmasse. Dette er utført av Gangenes Maskin som har gjort en fantastisk fin jobb for oss. Gangenes har også sagt seg villig til å støtte oss i det videre arbeid. Dessverre har det vært svært dårlig vær i det siste, og det har hindret oss en hel del.

Vi håper tross dette å ha banen ferdig til høsten 1983.

Dette er jo tenkt å være en dugnadsjobb og det blir det også. Der hvor vi trenger folk er til å legge dreneringsrør, rake ut plen arealer og ellers det arbeid hvor det kreves mannekraft.

Til dette håper vi å få en god støtte fra befolkningen på Hundvåg.

Vi kommer med ny orientering i neste Heia Hundvåg.

FRUKT/BLANDING

L. Kr. Tveiterås, Skeiehaven 7
Steinar Pettersen, Aker Norsco
Marie Nygård
Aina Jensen. T. Vikensvn. 90

APPELSINER

Marit Helgeland
Olav Frafjord, Rosenberg
Irene K. Debes
Frode Iversen, Muslingvn. 38
Kåre Ånesen, Rosenberggt. 67d
Marit Dagsland, Skjøytevn. 7

KALKUNER

Magnus Andersen, tlf. 547382
B. Bjørnsen, Nymannsvn. 42
B. Elin Nedrebø, Ø. Vågen 34
Geir Usken, Berge Odelsv. 32
Per Nystrøm

1 KASSE BRUS

Per I. Bjørnevik, Calypsovn. 2
John Hetland
Bjørn I. Vagle, Kalhammervn. 20
Grete Sivertsen, Constitusj. 13

KAFFE

Anne H. Gundersen, Skeiehaven 68
Tuft Bergen
Tor og Bente, Fartein Valenv. 58
Alf Meling, Sildekroken 22
Solland Kvinge, Stvgr. Sparekasse

KONFEKT

Otto Iversen, Muslingvn. 38
Andreas Johansen, Landnotvn.
Lene Husebø, T. Vikensv. 13
Gerda Bjørnevik, N. Vågen
Geir Bakken, Hundvåg Ring 11
Fru Pedersen, Østervåg 27
G. Langeland, Solåsvn. 30
Fam. Mathisen, Høvedsmannsvn. 12
Egil Johnsen, Engøysnaget 11
Arne Inconorato. H. Hansensv. 4d
Øivind Nilsen, tlf. 547706
Asta Egeland, Bergåsvn. 6
Øyvind Edvinson, Ulabrandsvn. 23
Ragnhild Stensland, E-verket
H. Puntervoll 9613 RV
Eli Gismervik, Ø. Teignebk. 2
Ruth og John Hellevik, Rest.tionvn.
Olav Helgevold, Hundvågvn. 8
G. Larsen, Børeholen 12a

Vi leverer alt i
trykksaker



Innehaver Bjørn Enge

ABC gt. 7
4000 Stavanger
Tlf. (04) 52 51 02

Stellingsbygg a.s

Badehusgaten 2, 4000 Stavanger

Hundvåg-utstillingen 1983

Det var for 3. gang Hundvåg Idrettslag arrangerte kunstutstilling på Hundvåg.

I årets arrangementkomité som i de foregående var Kari Thorsen, Rigmor Lunde, Aase Sandvik Tendenes, undertegnede og Terje Halvorsen som var med for første gang. Idrettslaget vil her takke disse som var med på å få det hele i stand.

Utstillingen var den største vi har hatt både med hensyn til antall kunstnere og arbeider. Kunstnere som var med:

Sverre Ivan, Søren von Krogh, Erling Hodne, Frank Frantzen, Reidar Berge, John Josefsen, Øyvind Svaboe, Ivar Haugen, Herbert Thoma, Kirsten Ferrier, Norestraen Gruppa, Sven Tang Wa, Helge Vatsvåg, Torunn Sagen, Rune Øverland, Kari Thorsen, Terje Halvorsen.

Utstillingen ble avholdt i bydels- huset som dannet en god ramme omkring arrangementet.

Utstillingen ble besøkt av i alt ca. 800 personer, og det ble solgt kunst for kr. 64 000,- som ga en bra netto

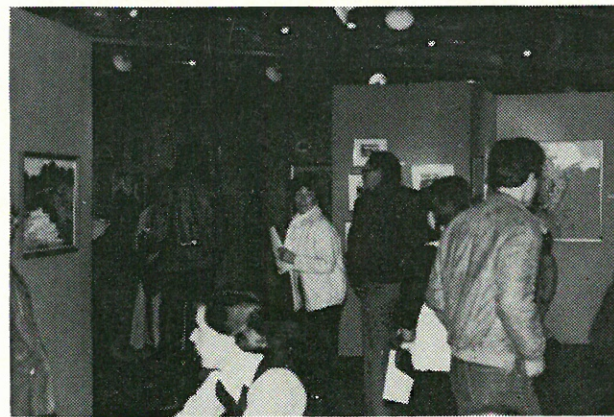
til idrettslaget. Disse pengene er øremerket et fremtidig klubbhus.

Utstillingen som ble arrangert for 3. gang må etter hvert bli en tradisjon og vi tar sikte på å arrangere en enda bedre utstilling for 1983.

Vi synes også det er viktig å nevne den svært gode innsatsen av lagets medlemmer.



Det er alltid hektisk med det forberedende arbeidet ved de årlige kunstutstillingene.



Her er noen av de i alt 800 besøkende som studerte kunsten på Øya-buset.

Your tool and machine store in Stavanger

REPRESENTATIVE FOR:

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Ingersoll Rand | — air tools |
| Willson | — safety equipments |
| Irwin | — safety belts |
| Ridgid | — pipe tools and threading equipment |
| Lufkin | — measuring devices |
| Beebe | — hoist and winches |
| Starrett | — measuring tools |
| CEJ | — precision measuring instruments |
| SKF | — ball and roller bearings |
| Naxos | — grinding materials |
| Beldams | — packing materials |
| Belzer | — hand tools |
| Usag | — hand tools |
| Sovella | — workshop outfit |
| Loctite | — engineering adhesives |
| Machine tools | — all kind |



Stavanger Verktøy & Maskinlager

Åsen, Telephone:
4000 Stavanger (04) 58 50 10
Telex: 40159

Resultat fra trekningen i julebasaren

(Noe seint, men alligavel...)

FENALÅR

Inger Marie, tlf. 547029
Anders Hanasand, Børeholen 9
Fam. Halvorsen, tlf. 528638
Hilde Hellevik, tlf. 547484
Fam. Kåre Jansen, Børeholen
Ørjan Andersen, Hunsteinstien 3
Ingebjørg Staurland, Jelsagt. 82
A. Pauline Undheim, T. Vikenv. 11
Ågunn Meisland, tlf. 585466
Kjell B. Hansen, (Rosenberg)
Gerd Pedersen, Muslingvn. 41a
Kirsti Lode, Hundvåg ring 4
Rune Larsen, tlf. 547449
Marianne Andersen, tlf. 547756

BAYONNESKINKE

Selma Fyllingen, tlf. 547213
Ingebjørg Kårvåg, Snøde, Tananger
Nic. Hegreberg, tlf. 549125
Leif Bjørnevik, Ø. Vågen
Tove Torkelsen, Stølsbrautene
Harry Hansen, Haugvaldstad 30
Lillian Paulsen, Høgsfjordgt. 11
Linn Gulliksen, Constitusjonsgt. 11
Harald Danielsen, Ladegårdsvn. 80
Ester Rosenberg, Fr. Nansensvei 12
Karly Røisland, Sildekroken 12
Lindevalsen, Skeieneset 42
Arild Sivertsen
Øyvind Johnsen
Åse Tjøstheim, Muslinhvn. 5g
Rune Pedersen
Eiv. B. Johannesen, Hundvåg ring 4

TUNGER

Fam. S. Ellingsen, N. Vågen
Finn Almås, Rosenberg
M. P. Havertvn. 1
Kristian Nevland, Steinkobbevn.
Fa. Otto Iversen, Muslingvn. 38b
Severine Puntervoll, Engøyklubben 19
Charles Lie, Stokkavn. 21
745 RV.
Jon Olsen, Notbasvn. 11
Slettebø, Størjevn. 8
Fam. Alf Nilsen, Størjevn. 6
Leif K. Johansen, Constitusjonsvn. 21
Aino + Trygve, Børeholen

SYLTER

Siggi Langerun, Fregattvn. 21
Marian Vatsvåg, T. Vikensvn. 41
Rolf Ivar Dagsland, Skjøtevn. 7
Mariann Hegdal, Muslingvn. 15d
Rune Olderkjær, Engøyklubben 9
John Ingmar Miljetæg, tlf. 547898
Olaug Frøyland, Obrestadgt. 8
Fa. Gustavsen, Børeholen
E. Elisabeth Tveiterås, Muslingvn. 44b
Øyvind Hult
Brit Helen Haga, Muslingvn. 52
Åse Hognaland, E-verket
Gunvor Vatsvåg, Skolebryggå
Asta og John Johannesen, Drivgarnvn.

PINNEKJØTT

Ihle 8741 RV
Brit Helen Lie, Stvgr. Sparekasse
Georg Strand, Myraberget
Fam. Olsen, Hjaltslandsgt. 22
Henry Brueland, Misjonsvn. 49
Håkon Espeland, Vestrikroken 4
Vatnamo
Margareth Pily, Odrf. Skeiesgt. 45
Egil Olsen, Drivgarnvn. 12
Fam. Røed, tlf. 547823
Olaf Atthammer
Bente Kvitver, Osc. Wistingsgt. 57
Fam. Iversen, tlf. 547672
Syvertsen, Tananger
Fam. Jostein Jakobsen, tlf. 547894
G. Lyse, tlf. 650679
Ester Thorsen, Gamle Godesethvn.
Ulsnes, N. Vågen 8
Alf Arntsen, tlf. 647316
Olav Åsen, Evje
Katrine Svensen, Mitre Vågen
Hjerdis Sørhus, Sildekroken 29
Kammilla Sveine, tlf. 520954

RULLEPØLSE

Janne K. Nilsen, T. Vikensvn. 68
Nina Nilsen, Pigarvn. 43
Roald Eriksen
Agora M. Torberg Løvås, tlf. 652397
Venke Dørheim, Allservice
Solveig Helgevoll, Lunde
Signe Endresen, Staurkvalvn. 12
Eirik Leverskjær, Ø. Vågen
Magnar Hovland, Syppressvn. 47
Vesla, tlf. 589302
Paul & Helen Bakka, Harpunvn. 11
Tone Torgersen, Lalla Carlsensvn. 7
Morten Bratteli, Vassøy
Torill Larsen, Blåtoppvn. 24c

KONFEKT

Vigdis Selland, Børeholen
Anders Sedberg, Årdal i Ryfylke
Helge Halvorsen
Olav Ness, Rosenberg
Tore Sunevåg, tlf. 532020
Kristen Jonassen, prf. Hanstensgt. 6
Margrete Iversen, Tasta Møbler
Arild Husebø, Ulsnesvn. 51
Johan Johnsen, Landnotvn. 5
Furrasgt. kolonial 29
Jorunn Kristensen, T. Vikensv. 7
Tordis Alvær, Fregattvn. 27
Fam. Tor Dag Idsø, N. Vågen
Asbjørnsen, Buøy Ring 45
Øyvind K. Tendens, Harpunvn.
Leif Johansen, tlf. 598411
Torbjørn Meling, Drivgarnvn. 13
Marit Salomonsen, L. Dietriksonsgt 12
Ole Thorsen, Hundvågen 101
Frode Nylund, Kvalrossvn. 12

Forts. side 18.



"Sparekassen like om hjørnet.
Dekker alle mine behov for banktjenester."

STAVANGER SPAREKASSE

BELYSNING



Hundvågsveien 43
4020 Hundvåg - Stavanger

H U S K :

Betal medlemskontingenten